



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
20 July 2015
Russian
Original: English

Совет по правам человека
Тридцатая сессия
Пункт 6 повестки дня
Универсальный периодический обзор

Доклад Рабочей группы по универсальному периодическому обзору*

Маршалловы Острова

* Приложение к настоящему докладу распространяется в том виде, в каком оно было получено.



Содержание

	<i>Стр.</i>
Введение	3
I. Резюме процесса отбора	3
А. Представление государства – объекта обзора	3
В. Интерактивный диалог и ответы государства – объекта обзора	7
II. Выводы и рекомендации	16
Приложение	
Composition of the delegation	26

Введение

1. Рабочая группа по универсальному периодическому обзору, учрежденная в соответствии с резолюцией 5/1 Совета по правам человека, провела свою двадцать вторую сессию 4–15 мая 2015 года. Обзор по Маршалловым Островам состоялся на 12-м заседании 11 мая 2015 года. Делегацию Маршалловых Островов возглавлял Министр иностранных дел Тони А. де Брум. На своем 17-м заседании, состоявшемся 15 мая 2015 года, Рабочая группа приняла доклад по Маршалловым Островам.
2. 13 января 2015 года в целях содействия проведению обзора по Маршалловым Островам Совет по правам человека отобрал группу докладчиков («тройку») в составе представителей следующих стран: Китай, Конго и Мексика.
3. В соответствии с пунктом 15 приложения к резолюции 5/1 Совета по правам человека и пунктом 5 приложения к резолюции 16/21 Совета для проведения обзора по Маршалловым Островам были изданы следующие документы:
 - а) национальный доклад (A/HRC/WG.6/22/MHL/1);
 - б) подборка, подготовленная Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ) (A/HRC/WG.6/22/MHL/2);
 - в) резюме, подготовленное УВКПЧ (A/HRC/WG.6/22/MHL/3).
4. Через «тройку» Маршалловым Островам был препровожден перечень вопросов, заранее подготовленных Бельгией, Германией, Лихтенштейном, Мексикой, Словенией, Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии и Швецией. С этими вопросами можно ознакомиться на сайте Рабочей группы в экстранете.

I. Резюме процесса обзора

A. Представление государства – объекта обзора

5. Делегация Маршалловых Островов поблагодарила УВКПЧ, Совет по правам человека и Рабочую группу по универсальному периодическому обзору за предоставленную Маршалловым Островам возможность представить второй доклад о положении в области прав человека. Делегация поблагодарила также Региональную группу по правозащитным ресурсам Секретариата Тихоокеанского сообщества, Секретариат Форума тихоокеанских островов и их двусторонних партнеров за помощь в подготовке к представлению доклада Маршалловых Островов, а также за их участие в преддверии заседания Рабочей группы.
6. Маршалловы Острова заявили, что при населении численностью чуть более 60 000 человек их территория состоит из низменных коралловых атоллов (29) и островов (5), расположенных в центральной части Тихого океана, с общей сухопутной площадью приблизительно в 181 кв. км; при этом они разбросаны по водной площади в 2 млн. кв. км, представляющей собой исключительную экономическую зону.
7. Маршалловы Острова подчеркнули, что после окончания Второй мировой войны они находились под управлением Соединенных Штатов Америки по мандату Организации Объединенных Наций в составе Подопечной территории Тихоокеанские острова. В течение этого периода, с 1946 по 1958 год, Соединенные Штаты произвели в стране, а именно на атоллах Бикини и Эниветок, 67 ато-

сферных, наземных и подводных взрывов атомного и термоядерного оружия, что эквивалентно ежедневному взрыву 1,6 бомбы, сброшенной на Хиросиму, на протяжении 12 лет осуществления программы ядерных испытаний Соединенных Штатов. Таково наследие, оставленное Соединенными Штатами, и проблемы, связанные с этой программой, до сих пор не урегулированы. В 1979 году Маршалловы Острова приняли свою Конституцию, а 21 октября 1986 года заключили Соглашение о свободной ассоциации с Соединенными Штатами Америки. В 2003 году был подписан скорректированный вариант этого Соглашения.

8. Маршалловы Острова заявили, что достигли серьезного прогресса за период после проведения первого универсального периодического обзора в 2010 году. В дополнение к ратификации Конвенции о правах ребенка и Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин они являются также в настоящее время участником Конвенции о правах инвалидов и Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции. Перед присоединением к Конвенции о правах инвалидов были проведены консультации для разработки Национальной политики развития с учетом интересов инвалидов, которая была одобрена Нитиджелой (парламентом) в конце 2014 года. Данная политика была разработана в соответствии с Конвенцией, Тихоокеанской региональной стратегией по вопросам инвалидности и Инчхонской стратегией по обеспечению прав инвалидов в Азии и регионе Тихого океана «Сделаем право реальным». После присоединения к Конвенции Маршалловы Острова разработали законопроект о правах инвалидов, который был представлен в Нитиджелу. На протяжении всего этого процесса страна получала техническую помощь от Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана, Секретариата Форума тихоокеанских островов и Тихоокеанского форума по проблемам инвалидности.

9. Что касается других основных договоров по правам человека и существующих факультативных протоколов, то Кабинет министров одобрил присоединение Маршалловых Островов к этим договорам и факультативным протоколам при условии прохождения конституционных процедур. Учитывая ограниченные ресурсы, стране было необходимо сделать все, чтобы не только присоединиться к этим важным договорам и протоколам, но и обеспечить их включение во внутригосударственное законодательство с целью обеспечить надлежащее применение.

10. Маршалловы Острова сообщили, что Нитиджела приняла ряд законов, направленных на поддержку Билля о правах и введение уголовной ответственности за любые его нарушения, в частности Закон о предотвращении насилия в семье и защите от него 2011 года, обновленный Уголовный кодекс 2011 года и Закон о системе государственных школ Маршалловых Островов 2013 года. Помимо проекта закона о правах инвалидов, Нитиджела рассмотрела еще два законопроекта: о защите детей и о комиссии по правам человека. Во втором из этих законопроектов предполагается законодательно закрепить функции Комитета по развитию ресурсов и его обязанности, связанные с контролем за обеспечением прав человека и их осуществлением.

11. Кроме того, Маршалловы Острова подчеркнули, что в дополнение к Национальной политике развития с учетом интересов инвалидов при техническом содействии со стороны Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) они разработали Национальный стратегический план. Данный план охватывает период с 2015 по 2017 год и будет постоянно обновляться с интервалом в три года, с тем чтобы достичь более долгосрочных целей, которые будут реализовываться по пяти направлениям: социальное развитие; окружающая среда, изменение климата и устойчивость к климатическим изменениям; развитие инфраструктуры; устойчивое экономическое развитие; и благотворное управление.

12. Маршалловы Острова добавили, что Кабинет министров недавно принял ряд важных национальных программ, учитывающих гендерные аспекты, в том числе Политику гендерного равенства, вышеупомянутый Национальный стратегический план, Национальную рамочную программу по вопросам изменения климата, а также Национальную энергетическую стратегию. Все эти документы содержат цели и контрольные показатели в области гендерного равенства и улучшения положения женщин и предусматривают разработку стратегий реагирования на изменение климата с учетом гендерных особенностей, а также расширение участия женщин в процессе принятия решений и расширение их экономических прав и возможностей.

13. Что касается насилия в отношении женщин, то Маршалловы Острова сообщили, что после нескольких лет работы ряда неправительственных организаций (НПО), включая «Объединение женщин Маршалловых Островов», Нитиджела приняла Закон 2011 года о предотвращении насилия в семье и защите от него. В 2012 году при Министре внутренних дел была создана Целевая группа по вопросам предотвращения насилия в семье и защиты от него, которая призвана обеспечить надлежащее применение закона, готовить рекомендации, объединять ресурсы и добиваться от Нитиджелы предоставления финансовой поддержки из средств регулярного бюджета Министерства внутренних дел. В целях содействия ликвидации насилия в семье правительство направило ходатайство в Целевой фонд Организации Объединенных Наций и получило 372 000 долл. США на осуществление данного закона на три года, согласно калькуляционной таблице, разработанной ПРООН. Кроме того, в 2012 году при содействии Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА) началась разработка опроса для исследования состояния здоровья семей; сам опрос планируется провести позднее в 2015 году. Одна из рекомендаций, связанных с реализацией этого проекта, состояла в необходимости совершенствовать сбор и анализ административных данных, касающихся здравоохранения, отправления правосудия, образования и социальных услуг. Результатом станет модернизация системы обмена информацией между основными службами, а также возможность проведения государством оценки этих служб, с тем чтобы обеспечить их реагирование на высокий уровень насилия в отношении женщин, зафиксированный в данном опросе, и перспектива реформирования политики и программ в тех сферах, где административных данных собиралось недостаточно. Маршалловы Острова заявили, что им настоятельно требуется международная помощь на низовом и местном уровнях для достижения более эффективных результатов в деле ликвидации насилия в семье.

14. Маршалловыми Островами были разработаны и другие программы, например: Национальная молодежная политика (2009–2014 годы), подготовленная при содействии НПО и региональных партнеров по развитию; Национальная политика/стратегия в области репродуктивного здоровья (2014–2016 годы), разработанная при содействии Тихоокеанского субрегионального бюро ЮНФПА; Профилактика подростковой беременности в стране: трехлетняя стратегия (2014–2016 годы), подготовленная при содействии ЮНФПА; Совместный национальный план Маршалловых Островов по адаптации к изменению климата и управлению рисками стихийных бедствий (2014–2018 годы), подготовленный с помощью секретариата Отдела прикладных наук о Земле и технологий Тихоокеанского сообщества, секретариата Тихоокеанской региональной программы по окружающей среде и ПРООН. Делегация поблагодарила своих международных и региональных партнеров и попросила их продолжать оказывать им поддержку.

15. Маршалловы Острова подчеркнули, что указанные успехи были достигнуты, несмотря на то, что страна по-прежнему сталкивается с проблемами изменения климата и сохраняющимися последствиями программы ядерных испытаний

Соединенных Штатов. Страна неоднократно заявляла о необходимости поиска решения проблем в области прав человека, связанных с изменением климата, в том числе в начале 2009 года, когда в официальном докладе она сообщила Совету по правам человека, что климатические риски будут представлять серьезную угрозу практически для всех и каждой основной группы прав человека, включая право на государственность всей нации. В 2013 году страна возглавила усилия лидеров Форума тихоокеанских островов по принятию Маджурской декларации о климатическом лидерстве, в которой содержатся национальные обязательства по сокращению выбросов. Данный принцип, согласно которому все страны, большие и малые, богатые и бедные, берут на себя обязательства принимать меры, привел к переменам в многосторонней дипломатии. Страна также сделала очень много для того, чтобы обеспечить подписание действенного и практически осуществимого соглашения по вопросам изменения климата на период после 2020 года в Париже, хотя Парижское соглашение под эгидой Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, весьма вероятно, не сможет устранить серьезные риски с точки зрения прав человека.

16. Маршалловы Острова подчеркнули также, что последствия изменения климата для местных общин продолжают усугубляться; недавняя засуха затронула четверть населения и потребовала активного вмешательства со стороны Управления по координации гуманитарных вопросов Организации Объединенных Наций. Необычайно высокие океанские приливы и наводнения в прибрежных зонах разорили местные общины. Данная проблема является общей для всего Тихоокеанского региона, как показали недавние ураганы, от которых пострадали Федеративные Штаты Микронезии и Вануату. Природные явления всегда имели место на малых островах, но нельзя отрицать наличия климатических факторов, а также увеличения масштабов и интенсивности их воздействия.

17. Маршалловы Острова отметили тот факт, что 27–30 марта 2012 года Специальный докладчик по вопросу о неблагоприятных последствиях незаконных перевозок и захоронения токсичных и опасных продуктов и отходов для осуществления прав человека посетил с визитом Маршалловы Острова, а 24–27 апреля 2012 года совершил поездку в Соединенные Штаты с целью оценить воздействие на права человека программы ядерных испытаний, которая осуществлялась Соединенными Штатами на Маршалловых Островах с 1946 по 1958 год. Одна из проблем, указанных в его докладе, состояла в ограниченном доступе к информации, относящейся к программе. Многие из исторических документов, представленных Маршалловым Островом, были неполными и имели форму «только удаленная версия», а также содержали пометы «выдержки из текста, отредактировано или цензурировано»; при этом неизвестно, какая информация и в каком объеме была удалена. После доклада Специального докладчика не далее как 27 апреля 2015 года страна пыталась получить доступ к данной информации, но желаемого результата не добилась. Систематическое непредоставление полного доступа к этим документам со стороны Соединенных Штатов или их отказ могут восприниматься только как вопиющее оскорбление и неуважение к народу Маршалловых Островов и представляет собой продолжающееся нарушение основных прав человека.

18. Делегация заявила, что, несмотря на эти проблемы и другие трудности, в частности недостаток людских и финансовых ресурсов, Маршалловы Острова по-прежнему будут делать все возможное, чтобы выполнить рекомендации, вынесенные по итогам первого универсального периодического обзора, с тем чтобы повысить потенциал страны для решения вопросов прав человека. Как и в 2010 году, Маршалловы Острова вновь попросили международное сообщество оказать им любезное содействие по следующим направлениям:

а) техническая и финансовая помощь для укрепления потенциала государственных служащих и избранных должностных лиц в вопросах осуществления прав человека в стране;

б) техническая и финансовая помощь для совершенствования программ информирования общественности, осуществляемых как правительством, так и НПО, в области прав человека населения Маршалловых Островов;

с) техническая и финансовая помощь для решения проблем в сфере изменения климата, образования и здравоохранения.

19. Маршалловы Острова вновь подтвердили свою приверженность выполнению своих обязательств в области прав человека. Хотя страна является малым островным развивающимся государством, за пять лет был достигнут значительный прогресс и есть уверенность в том, что в будущем удастся добиться еще больших успехов. Страна признала, что работу необходимо продолжать, уделяя равное внимание всем аспектам. Страна будет продолжать вносить свой вклад в дело поощрения и защиты прав человека населения Маршалловых Островов и улучшения положения в данной области, однако считает необходимым отметить, что эти усилия носят совместный, универсальный характер и требуют партнерства и помощи со стороны международного сообщества. В этой связи Маршалловы Острова ожидают рекомендаций Рабочей группы, которые будут пристально рассмотрены в соответствии с национальными процедурами.

В. Интерактивный диалог и ответы государства – объекта обзора

20. В ходе интерактивного диалога с заявлениями выступили 43 делегации. Рекомендации, сформулированные в ходе диалога, изложены в разделе II настоящего доклада.

21. Нидерланды отметили направление постоянного приглашения мандатариям специальных процедур и высоко оценили шаги, предпринятые в целях выполнения рекомендаций Специального докладчика по вопросу о неблагоприятных последствиях незаконных перевозок и захоронения токсичных и опасных продуктов и отходов для осуществления прав человека. Они выразили озабоченность по поводу защиты прав людей, живущих с ВИЧ/СПИДом, туберкулезом и другими заболеваниями, передающимися половым путем. Они отметили шаги, предпринятые в области прав женщин, и указали, что в вопросах участия женщин в политической жизни можно добиться дополнительных улучшений. Нидерланды вынесли рекомендации.

22. Новая Зеландия заявила, что осознает проблемы, с которыми сталкиваются малые островные развивающиеся государства. Она поздравила Маршалловы Острова с ратификацией Конвенции о правах инвалидов и положительно оценила разработку их внутреннего законодательства. Она указала, что насилие в отношении женщин является неурегулированной проблемой, и предложила поделиться собственным опытом в борьбе с насилием в семье. Новая Зеландия вынесла рекомендации.

23. Филиппины с удовлетворением отметили ратификацию Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и Конвенции о правах ребенка, напомнив также, что во время первого универсального периодического обзора Маршалловы Острова получили многочисленные рекомендации о ратификации основных международных договоров о правах человека. Они запросили информацию о мерах, направленных на ратификацию этих договоров. Они отметили, что Маршалловы Острова задержали представление своих периодических

докладов во исполнение обязательств по указанным конвенциям о правах человека. Филиппины вынесли рекомендацию.

24. Португалия с удовлетворением отметила шаги, предпринятые для защиты и поощрения прав человека с момента первого универсального периодического обзора, включая принятие Закона о системе государственных школ 2013 года, который учредил систему бесплатных государственных школ. Она высоко оценила решимость Маршалловых Островов предотвращать подростковую беременность, которая проявилась в разработке стратегии на 2014–2016 годы. Португалия вынесла рекомендации.

25. Российская Федерация с удовлетворением отметила достигнутый прогресс, в том числе новый Уголовный кодекс и Национальный стратегический план на 2015–2017 годы. Она высоко оценила меры политики, направленные на поощрение гендерного равенства, улучшение качества жизни инвалидов и развитие молодежи. Она подчеркнула необходимость реализации усилий со стороны международного сообщества по оказанию поддержки в области здравоохранения и охраны окружающей среды. Российская Федерация вынесла рекомендации.

26. Руанда с удовлетворением отметила развитие законодательства, национальные меры и программы, направленные на поощрение и защиту прав человека. Она высоко оценила принятие Закона о предотвращении насилия в семье и защите от него. Она с удовлетворением отметила разработку Национальной гендерной политики, рассмотрение которой Кабинетом министров было назначено на начало 2015 года, и запросила информацию о его результатах. Она высоко оценила принятие Национальной политики развития с учетом интересов инвалидов. Руанда вынесла рекомендации.

27. Сьерра-Леоне с удовлетворением отметила комплексный характер усилий по решению вопросов прав человека с привлечением различных заинтересованных сторон на региональном и международном уровнях и указала, что Маршалловы Острова добились успехов на пути к достижению Цели 4 в области развития, сформулированной в Декларации тысячелетия. Она высоко оценила инициативы по борьбе с изменением климата и призвала Маршалловы Острова продолжать обращаться к международному сообществу с просьбами о предоставлении технической помощи. Сьерра-Леоне вынесла рекомендации.

28. Сингапур с удовлетворением отметил присоединение Маршалловых Островов к Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции и высоко оценил включение благотворного управления в качестве одного из пяти направлений деятельности, направленной на достижение целей своего Национального стратегического плана. Он положительно оценил усилия Маршалловых Островов в деле защиты и поощрения прав женщин. Сингапур вынес рекомендации.

29. Словения высоко оценила ратификацию Маршалловыми Островами Конвенции о правах инвалидов. Она с удовлетворением отметила усилия в области гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин, в том числе принятие Закона о предотвращении насилия в семье и защите от него 2011 года и работу над новой Национальной гендерной политикой. Она отметила усилия, предпринимаемые для обеспечения права на образование, но выразила сохраняющуюся обеспокоенность по поводу высоких показателей отсева учащихся старших классов средней школы. Словения вынесла рекомендации.

30. Испания с удовлетворением отметила усилия, предпринимаемые Маршалловыми Островами в области прав инвалидов и одобрила недавнюю ратификацию Конвенции о правах инвалидов. Испания вынесла рекомендации.

31. Отвечая на вопросы, Маршалловы Острова подчеркнули в отношении гендерного равенства тот факт, что, хотя среди 33 членов парламента есть только одна женщина, женщины занимают ряд должностей на государственной службе, например пост руководителя Комиссии по государственной службе. Маршалловы Острова стремятся двигаться вперед к достижению целей гендерного равенства в своей маленькой стране.

32. В области здравоохранения у Маршалловых Островов одни из лучших показателей в сфере лечения и последующего наблюдения за пациентами с ВИЧ/СПИДом и туберкулезом.

33. Маршалловы Острова высоко оценили замечания о последовательных усилиях, направленных на обеспечение правосудия для лиц, подвергшихся воздействию радиации в рамках программы ядерных испытаний, а также их потомков. Они продолжают работать над решением вопросов, связанных с претензиями, по которым были вынесены решения, но не выплачены денежные средства, а также над признанием Соединенных Штатов ответственными за контроль за землями, подвергшимися воздействию радиации, а также традиционными местами проживания, население которых не может вернуться из-за высокого уровня радиации. Работа в этом направлении продолжается. Маршалловы Острова добились определенных успехов, однако для окончательного урегулирования этого вопроса по-прежнему сохраняются многочисленные препятствия, начиная со свободы распространения и доступа к информации, которая, как известно Маршалловым Островам, находится в распоряжении Соединенных Штатов, но которая так и не была передана Маршалловым Островам под предлогом соображений безопасности.

34. Швеция сослалась на рекомендацию, вынесенную Маршалловым Островам Комитетом по правам ребенка относительно запрещения телесных наказаний детей во всех обстоятельствах и положение Уголовного кодекса, разрешающее применение силы в качестве меры дисциплинарного воздействия на детей. Она указала на то, что, несмотря на законодательный запрет, насилие в отношении женщин является широко распространенной проблемой. Швеция вынесла рекомендацию.

35. Таиланд с удовлетворением отметил законодательные и политические реформы, в частности принятие Закона о предотвращении насилия в семье и защите от него 2011 года, новый Уголовный кодекс и активное сотрудничество с международными организациями. Он призвал Маршалловы Острова активизировать свои усилия, чтобы принять и осуществлять глобальную национальную политику по вопросам инвалидности. Он призвал также продолжать реализацию информационно-просветительских программ по предупреждению заболеваний, передающихся половым путем, и беременности в раннем возрасте. Таиланд вынес рекомендацию.

36. Тимор-Лешти с удовлетворением отметил принятие в 2013 году нового закона об образовании, обеспечившего право на образование, а также Закона о предотвращении насилия в семье и защите от него. Он отметил, что Маршалловы Острова в настоящее время пересматривают свое законодательство, касающееся инвалидов. Тимор-Лешти вынес рекомендацию.

37. Соединенное Королевство высоко оценило усилия Маршалловых Островов по выполнению рекомендаций, несмотря на проблемы с внутренним потенциалом и с ресурсами. Оно с удовлетворением отметило меры по борьбе с гендерным насилием и по защите прав детей. Оно выразило обеспокоенность в связи с тем, что уровень сексуального и гендерного насилия остается высоким, и призвало Маршалловы Острова принять дальнейшие меры в этой области и обеспе-

чить привлечение к ответственности виновных в совершении насилия в семье. Соединенное Королевство вынесло рекомендации.

38. Соединенные Штаты отметили, что правительство одобрило создание Национальной целевой группы по вопросам торговли людьми, но заявили, что оно не продемонстрировало усилий по преследованию предполагаемых торговцев, защите жертв или по предотвращению торговли людьми. Они указали, что необходимы дополнительные усилия со стороны правительства для повышения информированности и обеспечения соблюдения законов о запрещении дискриминации в сфере занятости, особенно инвалидов. Соединенные Штаты вынесли рекомендации.

39. Уругвай одобрил недавнюю ратификацию Маршалловыми Островами Конвенции о правах инвалидов и призвал их продолжать свои усилия, направленные на приведение внутреннего законодательства в соответствие с международными обязательствами в области прав человека. Уругвай вынес рекомендации.

40. Боливарианская Республика Венесуэла перечислила законодательные изменения, которые были внесены за последние годы, такие как новый Уголовный кодекс и Закон о предотвращении насилия в семье и защите от него 2011 года. Она особо отметила Национальный стратегический план 2014 года, Национальную гендерную политику и Закон о системе государственных школ. Боливарианская Республика Венесуэла вынесла рекомендацию.

41. Алжир высоко оценил усилия, прилагаемые Маршалловыми Островами для поощрения и защиты прав человека, в частности принятие Закона о предотвращении насилия в семье и защите от него. Он положительно отметил также принятые Маршалловыми Островами меры по защите детей. Он указал, что в обзоре национального доклада упоминаются серьезные вызовы, такие как изменение климата и ядерные испытания. Алжир вынес рекомендации.

42. Аргентина одобрила принятие Маршалловыми Островами Национального стратегического плана на 2015–2017 годы и Национальной политики развития с учетом интересов инвалидов на 2014–2018 годы. Аргентина вынесла рекомендацию.

43. Армения отметила шаги, предпринятые для повышения осведомленности о правах человека, в том числе через средства массовой информации, открытое приглашение, направленное всем специальным процедурам Совета по правам человека, а также инициативы по поощрению прав женщин. Вместе с тем Армения выразила обеспокоенность в связи с тем, что Маршалловы Острова еще не ратифицировали многочисленные основные международные договоры по правам человека. Она призвала также Маршалловы Острова принять дополнительные меры по поощрению образования в области прав человека. Армения вынесла рекомендации.

44. Австралия высоко оценила принятие Маршалловыми Островами Закона о предотвращении насилия в семье и защите от него 2011 года, признав при этом, что предстоит провести дополнительную работу для решения проблем, связанных с насилием в семье. Она дала также высокую оценку участию страны в визите Специального докладчика по вопросу о неблагоприятных последствиях незаконных перевозок и захоронения токсичных и опасных продуктов и отходов для осуществления прав человека и заявила, что Австралия с удовольствием окажет содействие Маршалловым Островам в осуществлении рекомендации Специального докладчика по улучшению систем водоснабжения, санитарии и удаления отходов. Австралия вынесла рекомендацию.

45. Бельгия с удовлетворением отметила усилия Маршалловых Островов, связанные с принятием мер по итогам первого универсального периодического обзора. В частности, она выразила одобрение по поводу принятия Закона о предотвращении насилия в семье и защите от него 2011 года, который представляет собой важный шаг вперед. Несмотря на глобально положительные достижения Маршалловых Островов в области прав человека, Бельгия предложила расширить круг ратифицированных международных договоров по правам человека и утвердить осуществление существующего законодательства. Бельгия вынесла рекомендации.

46. Отвечая на другие вопросы, Маршалловы Острова указали на существование в стране матриархального общества. Традиционно женщины отвечали за наиболее важный аспект островной жизни, а именно переход прав на землю. Чувство принадлежности к общине при наличии расширенных семей или кланов было связано с территорией, на которой люди должны были работать, владеть землей и заботиться о ней ради будущих детей этой земли. Этот аспект, имевший самое большое значение для общественного строя Маршалловых Островов, оказывал влияние на поведение взрослого населения сообщества. В последние же десятилетия в связи с урбанизацией населения островов и необходимостью перемещаться не только по собственному выбору, но и по другим причинам, включая наркотики, голод, наводнения и т.д., население не связывало себя традиционными способами решения проблем расширенной семьи. В результате оно было вынуждено полагаться на современное право и процедуры, доступ к которым недостаточен и представления о которых еще более ограничены.

47. Маршалловы Острова стремятся сделать так, чтобы меры правительства по предупреждению насилия в семье, гендерного насилия и защите детей, в том числе гарантии их прав на здоровье и образование, были включены в конституционные обязанности страны. Перед правительством по-прежнему стоят задача и проблема сначала не допустить насилия в семье, а затем, если оно имело место, обеспечить надлежащее привлечение к ответственности и предотвратить его распространение в будущем. Маршалловы Острова подчеркнули, что делают все возможное для решения этой проблемы при содействии региональных организаций, Организации Объединенных Наций, а также НПО.

48. Маршалловы Острова заявили, что обновленный Уголовный кодекс 2011 года приближается к международным стандартам в области прав человека, например в части таких норм, как торговля людьми. Была создана Целевая группа по борьбе с торговлей людьми, и правительство будет тесно сотрудничать с Международной организацией по миграции над осуществлением контроля и борьбы с торговлей людьми в рамках гранта, предоставленного отделением в Соединенных Штатах. Маршалловы Острова пригласили Соединенные Штаты к более тесному сотрудничеству и запросили дополнительную информацию о том, как организовывать выявление, предупреждение и судебное преследование по делам о торговле людьми.

49. Бразилия выразила одобрение Маршалловым Островам в связи с пересмотром нормативно-правовой базы, направленной на укрепление прав женщин. Она отметила также прогресс, достигнутый в отношении прав инвалидов. Бразилия вынесла рекомендации.

50. Канада с удовлетворением отметила принятие закона о борьбе с насилием в семье. Она призвала Маршалловы Острова завершить работу над остальными протоколами и разработать стратегии для осуществления Закона о предотвращении насилия в семье и защите от него 2011 года. Вместе с тем Канада по-прежнему обеспокоена сообщениями о недоедании среди детей и ограниченном доступе к медицинскому обслуживанию и вакцинации в сельских общинах. Она

призвала Маршалловы Острова продолжать работу по достижению своих целей развития тысячелетия. Канада вынесла рекомендации.

51. Китай с удовлетворением отметил ратификацию Маршалловыми Островами Конвенции о правах инвалидов и других важных международных договоров по правам человека; присоединение к Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции; принятие Закона о предотвращении насилия в семье и защите от него, который является важным шагом в деле укрепления правовой защиты женщин и детей; пересмотр Уголовного кодекса для введения уголовной ответственности за торговлю людьми, а также тот факт, что Маршалловы Острова осуществляют национальный стратегический план и принимают меры по осуществлению программ в области гендерного равенства, инвалидности, инклюзивного развития и защиты детей. Китай отметил, что как малое островное развивающееся государство Маршалловы Острова испытывают финансовые трудности, проблемы недостатка внутреннего потенциала и ресурсов в области защиты и поощрения прав человека, и призвал международное сообщество предоставить им конструктивную помощь. Китай вынес рекомендации.

52. Конго с удовлетворением отметило, что Маршалловы Острова достигли важного этапа в своем развитии, приняв инклюзивную программу в целях укрепления внутреннего потенциала страны по решению проблем, связанных с правами человека. В свете рекомендаций, вынесенных по итогам первого цикла универсального периодического обзора, Конго высоко оценило ратификацию Конвенции о правах инвалидов и прогресс, достигнутый в деле расширения прав и возможностей женщин. Конго вынесло рекомендации.

53. Коста-Рики отметила важность присоединения к основным договорам по правам человека и поддержала укрепление сотрудничества с договорными органами по правам человека, Советом по правам человека и его специальными процедурами, а также с УВКПЧ. Коста-Рика с удовлетворением отметила направление постоянного приглашения мандатариям специальных процедур и отметила меры по активизации усилий для решения проблемы насилия в семье, а также призвала продолжать вести эффективную борьбу с этим злом. Коста-Рика вынесла рекомендации.

54. Куба отметила негативные последствия ядерных испытаний, проведенных на некоторых из Маршалловых Островов, которые усугубляются неблагоприятным воздействием изменения климата. Куба указала на прогресс, достигнутый с принятием нового Уголовного кодекса в деле обеспечения соответствия международным стандартам в области прав человека, а также принятие Закона о предотвращении насилия в семье и защите от него 2011 года, Закона о системе государственных школ Маршалловых Островов 2013 года и Национальной политики развития с учетом интересов инвалидов. Куба вынесла рекомендации.

55. Дания с удовлетворением отметила, что рекомендации первого цикла о ратификации Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания были приняты. Дания с удовлетворением отметила тот факт, что был разработан проект документа для подготовки решения Кабинета министров относительно руководства деятельностью национального органа по отчетности и мониторингу в целях планирования и проведения консультаций с соответствующими заинтересованными сторонами по вопросу о присоединении к договорам по правам человека. Дания вынесла рекомендацию.

56. Египет указал, что, несмотря на тот факт, что Маршалловы Острова приняли рекомендацию, сформулированную по результатам универсального периодического обзора, они не ратифицировали большинство основных договоров по

правам человека, в том числе Международный пакт о гражданских и политических правах и Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах. Египет отметил также, что обеспокоен тем, что права коренных народов серьезно пострадали, в частности, в результате загрязнения окружающей среды и перемещения населения. Египет далее выразил обеспокоенность в связи с тем, что население сталкивается с угрозой усиления засухи, нехватки пресной воды, проблем с санитарией, отсутствия продовольственной безопасности и эрозии прибрежных зон. Египет вынес рекомендации.

57. Эстония отметила шаги по осуществлению предыдущих рекомендаций, в том числе о правах инвалидов, приведшие к принятию Национальной политики с учетом интересов инвалидов. Эстония высоко оценила принятие нового Уголовного кодекса, который в большей степени соответствует международным стандартам в области прав человека, и Закона о предотвращении насилия в семье и защите от него 2011 года, признавшего насилие в семье уголовным преступлением. Эстония призвала продолжать сотрудничество со специальными процедурами. Эстония вынесла рекомендации.

58. Фиджи выразили удовлетворение в связи с тем, что Маршалловы Острова приняли законы и программы в целях активного предотвращения и пресечения гендерного насилия в отношении женщин и девочек, в частности Закон по борьбе с насилием в семье 2011 года, Закон о защите детей и недавно одобренную Национальную гендерную политику. Фиджи отметили, что имеют общие с Маршалловыми Островами проблемы, связанные с утратой земель и средств к существованию в результате изменения климата и касающиеся курса, направленного на расширение возможностей общин по осуществлению социальных и экономических прав, которые поставлены под угрозу в результате изменения климата. Фиджи вынесли рекомендации.

59. Отвечая на вопросы, Маршалловы Острова поблагодарили Фиджи за сотрудничество в рамках их участия в сессии Рабочей группы. Маршалловы Острова вновь подтвердили, что парламент, безусловно, примет представленные ему договоры и факультативные протоколы в течение 2015 года. Маршалловы Острова подчеркнули, что, поскольку они приняли Конституцию в 1978–1979 годах после того, как свои конституции приняли многие соседние государства, они имели то преимущество, что смогли извлечь уроки из законодательства и судебной практики соседей, чтобы разработать и утвердить довольно выдающийся билль о правах. В течение последних десятилетий Маршалловы Острова предпринимали усилия по согласованию внутреннего законодательства с международными договорами и протоколами, несмотря на многочисленные трудности и препятствия для исполнения этих договоров.

60. Маршалловы Острова заявили, что в некоторых частях страны по-прежнему проводится раздача питьевой воды. Они отметили, что при выборе между строительством тюрьмы для женщин или родильного дома они примут решение в пользу роддома. Они подчеркнули, что это связано не с отсутствием политической воли, а с вопросом управления ограниченными ресурсами и что Маршалловы Острова будут соблюдать свои обязательства, принятые в связи с универсальным периодическим обзором и региональными совещаниями, с тем чтобы выполнить их как можно скорее.

61. Франция с удовлетворением отметила ратификацию Маршалловыми Островами Конвенции о правах инвалидов, а также направление постоянного приглашения мандатариям специальных процедур. Франция выразила сожаление в связи с тем, что Маршалловы Острова все еще не ратифицировали два основополагающих международных пакта в соответствии с обязательствами, сформулиро-

ванными по итогам первого цикла универсального периодического обзора. Франция вынесла рекомендации.

62. Германия признала наличие проблем, стоящих перед Маршалловыми Островами, особенно связанных с ограниченностью ресурсов и последствиями изменения климата. Германия высоко оценила шаги, предпринятые после первого универсального периодического обзора, такие как разработка Национального стратегического плана и программ по проблемам инвалидов, молодежи и гендерной проблематике, а также пересмотр Уголовного кодекса для введения уголовной ответственности за все формы насилия в семье. Германия указала, что остаются некоторые пробелы в осуществлении всех прав человека, особенно для уязвимых групп. Германия вынесла рекомендации.

63. Индонезия с удовлетворением отметила осуществление Национального стратегического плана на 2015–2017 годы, в том числе в области социального развития, изменения климата и устойчивости к климатическим изменениям, а также благотворного управления. Индонезия высоко оценила принятие гендерной политики и политики в отношении инвалидов, а также нового Уголовного кодекса в соответствии с международными стандартами в области прав человека. Индонезия положительно оценила создание Комитета по развитию ресурсов для решения проблем с правами человека и организации процесса представления докладов в рамках универсального периодического обзора. Индонезия вынесла рекомендации.

64. Ирландия высоко оценила введение законодательства о насилии в семье и праве на образование. Ирландия выразила надежду на то, что будут приняты меры для скорейшей ратификации Международного пакта о гражданских и политических правах и Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах. Ирландия отметила усилия, предпринимаемые для преодоления проблемы пагубного наследия программы испытаний ядерного оружия, в том числе путем предоставления компенсации. Ирландия настоятельно призвала к выполнению рекомендации Специального докладчика по вопросу о неблагоприятных последствиях незаконных перевозок и захоронения токсичных и опасных продуктов и отходов для осуществления прав человека о разработке стратегии и плана действий в области здравоохранения. Ирландия выразила беспокойство в связи с низким уровнем представительства женщин в политике и отметила проблемы, связанные с недостаточным охватом вакцинацией и недоеданием среди детей. Ирландия вынесла рекомендации.

65. Израиль признал значительные усилия, предпринятые для устранения постоянной угрозы, связанной с последствиями изменения климата, отметив, что это требует повышенного внимания и увеличения бюджетных ассигнований. Израиль особо выделил принятые меры, такие как, например, присоединение к Конвенции о правах инвалидов, разработку программ по гендерным проблемам, вопросам инвалидности и молодежи и стратегии по предупреждению подростковой беременности, учреждение Координационного бюро по вопросам инвалидности, вступление в силу Закона о предотвращении насилия в семье и защите от него, а также усилия по обеспечению бесплатного и государственного образования. Израиль вынес рекомендации.

66. Япония положительно оценила недавнюю ратификацию Маршалловыми Островами Конвенции о правах инвалидов. Япония с удовлетворением отметила разработку программ, связанных с вопросами гендерного равенства, насилия в семье и инвалидов, особенно в рамках Национального стратегического плана. Япония призвала активизировать усилия по поощрению гендерного равенства. Япония выразила надежду на последовательное осуществление соответствующих программ, в том числе Закона о предотвращении насилия в семье и защите

от него, в связи с сообщениями о многочисленных случаях насилия в отношении женщин, беременности несовершеннолетних и жестокого обращения с детьми. Япония вынесла рекомендацию.

67. Мальдивские Острова с уважением отметили прогресс, достигнутый со времени проведения первого обзора, учитывая колоссальные проблемы, стоящие перед малыми островными развивающимися государствами, которые борются с тяжелыми последствиями изменения климата. Мальдивские Острова положительно оценили принятие Закона о предотвращении насилия в семье и защите от него и призвали к его скорейшему и эффективному осуществлению. Мальдивские Острова отметили успехи, достигнутые в осуществлении национальной программы, направленной на искоренение насилия в отношении детей, и призвали к скорейшему принятию законопроекта о защите детей. Они с удовлетворением отметили ратификацию Конвенции о правах инвалидов. Мальдивские Острова вынесли рекомендации.

68. Мексика высоко оценила ратификацию Маршалловыми Островами Конвенции о правах инвалидов, реализацию информационно-просветительских программ в различных местных средствах массовой информации и расширение работы мобильной группы в области укрепления потенциала и предоставления информации о репродуктивном здоровье, планировании семьи и продовольственной безопасности. Мексика с удовлетворением отметила решительный настрой на борьбу с последствиями изменения климата и отметила, что основные препятствия для полного решения проблем и выполнения обязательств по правам человека состоят в недостатке внутреннего потенциала и нехватке ресурсов. Мексика вынесла рекомендацию.

69. Черногория высоко оценила принятие Закона о предотвращении насилия в семье и защите от него 2011 года и задала вопрос о деятельности по его всестороннему осуществлению, а также о возможных планах по установлению 18 лет в качестве законного брачного возраста для девушек. Черногория запросила также у Маршалловых Островов информацию об ожидаемом завершении внутренней процедуры присоединения и вступления в ряды участников конкретных договоров. Она поинтересовалась мерами по усилению законов и программ по вопросам защиты детей и их включению в существующие механизмы. Черногория вынесла рекомендацию.

70. Марокко особо отметило приверженность Маршалловых Островов социальному и экономическому развитию, выразившуюся в принятии Национального стратегического плана на 2015–2017 годы. Оно с удовлетворением отметило визит Специального докладчика по вопросу о неблагоприятных последствиях незаконных перевозок и захоронения токсичных и опасных продуктов и отходов для осуществления прав человека. Марокко высоко оценило меры, направленные на присоединение к основным международным договорам по правам человека, включая Конвенцию против пыток, Международную конвенцию для защиты всех лиц от насильственных исчезновений и Факультативный протокол к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин. Оно особо отметило принятие нового Уголовного кодекса и различных программ и стратегий по вопросам инвалидности, репродуктивного здоровья, планирования семьи и изменения климата. Марокко вынесло рекомендацию.

71. Намибия призвала Маршалловы Острова продолжать свои усилия по поощрению и защите прав своего народа, несмотря на проблемы, связанные с изменением климата и экологическими бедствиями. Она с удовлетворением отметила вступление в силу Закона о предотвращении насилия в семье и защите от него 2011 года и поинтересовалась состоянием национальной политики в отношении женщин. Намибия вынесла рекомендацию.

72. Маршалловы Острова поблагодарили тех представителей государств, которые поддержали их и высоко оценили работу, проделанную со времени последнего универсального периодического обзора. Они поблагодарили Израиль за установку систем обеспечения питьевой водой в Эбейе, в результате чего дети смогут посещать школу и будут иметь доступ к чистой питьевой воде. Они упомянули также плодотворное сотрудничество с Японией и Европейским союзом по программе энергоснабжения, которая осуществляется в стране. Маршалловы Острова будут продолжать совместную работу с соседними странами, включая Мальдивские Острова, по преодолению проблем, связанных с изменением климата.

73. Маршалловы Острова считают, что важнейшим правом человека является право на существование. Страны Тихого океана, и особенно Маршалловы Острова, подверглись воздействию неподконтрольных им сил, приведшему к перемещению населения, а также к возникновению проблем в области обеспечения первичного медицинского обслуживания и образования для их жителей. Маршалловы Острова считают, что эта обязанность имеет меньшее значение в связи с наличием других приоритетов. Необходимо сделать выбор, какие проблемы решать первыми, а какие оставить на потом. Маршалловы Острова считают, что наибольшую важность имеет право на существование.

74. Маршалловы Острова подчеркнули, что в стране есть территории, где проживание людей в последующие годы будет запрещено. Перемещенные в результате программы ядерных испытаний жители по-прежнему разбросаны не только по Маршалловым Островам, но также по Соединенным Штатам и другим частям мира. Их права человека должны быть приняты во внимание. Кроме того, страна столкнулась с проблемами изменения климата, влиять на которое она не имеет никакой возможности. Маршалловы Острова открыто высказывались по этому вопросу на всемирных форумах, так как он связан с правом на существование. Маршалловы Острова подчеркнули необходимость учесть и незамедлительно решить проблемы, связанные с повышением уровня океана и его последствиями для населения, перемещенных лиц, а также с путями обеспечения осуществления их других прав человека в будущем. Маршалловы Острова вновь подтвердили свою готовность обеспечить выполнение рекомендаций универсального периодического обзора.

II. Выводы и рекомендации**

75. Следующие рекомендации будут изучены Маршалловыми Островами, которые представят свои ответы в надлежащее время, но не позднее тридцатой сессии Совета по правам человека в сентябре 2015 года:

75.1 ратифицировать **Международный пакт о гражданских и политических правах (Новая Зеландия);**

75.2 ратифицировать **Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах (Новая Зеландия);**

75.3 ратифицировать **Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах и Факультативный протокол к нему (Португалия);**

75.4 ратифицировать **оставшиеся основные международные договоры по правам человека или присоединиться к ним (Руанда);**

** Выводы и рекомендации не редактировались.

- 75.5 ратифицировать семь основных международных договоров по правам человека, включая Конвенцию против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, Международный пакт о гражданских и политических правах, Международную конвенцию о ликвидации всех форм расовой дискриминации и Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах и факультативные протоколы к ним (Сьерра-Леоне);
- 75.6 продолжать работу по ратификации существующих договоров по правам человека (Словения);
- 75.7 ратифицировать Факультативный протокол к Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах (Испания);
- 75.8 ратифицировать факультативные протоколы к Конвенции о правах ребенка, как рекомендовалось ранее (Испания);
- 75.9 ратифицировать Международный пакт о гражданских и политических правах (Тимор-Лешти);
- 75.10 ратифицировать Конвенцию против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания (Тимор-Лешти);
- 75.11 ратифицировать Конвенцию против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, Международный пакт о гражданских и политических правах и Международную конвенцию о ликвидации всех форм расовой дискриминации (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии);
- 75.12 рассмотреть вопрос о ратификации Международного пакта о гражданских и политических правах и факультативных протоколов к нему, Факультативный протокол к Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах и Факультативный протокол к Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания (Уругвай);
- 75.13 рассмотреть возможность присоединения к Международной конвенции для защиты всех лиц от насильственных исчезновений (Уругвай);
- 75.14 ускорить процесс присоединения к двум международным пактам о правах человека, а также укреплять права инвалидов (Алжир);
- 75.15 рассмотреть возможность ратификации Международной конвенции для защиты всех лиц от насильственных исчезновений, а также других основных договоров по правам человека, участницей которых страна пока не является (Аргентина);
- 75.16 присоединиться к Конвенции о предупреждении преступления геноцида и наказании за него (Армения);
- 75.17 присоединиться к Международному пакту о гражданских и политических правах и Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах (Армения);

- 75.18 ратифицировать Международный пакт о гражданских и политических правах и два факультативных протокола к нему (Бельгия);
- 75.19 ратифицировать все основные международные договоры по правам человека, участницей которых страна еще не является, включая Международный пакт о гражданских и политических правах, Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах, Международную конвенцию о ликвидации всех форм расовой дискриминации, Конвенцию против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения или наказания, а также Международную конвенцию для защиты всех лиц от насильственных исчезновений (Бразилия);
- 75.20 принять незамедлительные меры для присоединения к основным международным договорам по правам человека, в первую очередь к Международному пакту о гражданских и политических правах и к Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах (Канада);
- 75.21 присоединиться к международным договорам по правам человека (Коста-Рика);
- 75.22 активизировать усилия по ратификации Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, с тем чтобы ратифицировать ее к моменту, когда Маршалловы Острова предстанут перед Советом по правам человека для третьего универсального периодического обзора (Дания);
- 75.23 ратифицировать все значимые договоры по правам человека в целях более активного обеспечения осуществления и соблюдения международных норм в области прав человека в стране (Египет);
- 75.24 принять меры для ратификации поправок к статье 8 Римского статута Международного уголовного суда (Эстония);
- 75.25 ратифицировать Международный пакт о гражданских и политических правах и два факультативных протокола к нему (Эстония);
- 75.26 ратифицировать Конвенцию против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания и Факультативный протокол к ней (Эстония);
- 75.27 ратифицировать Международный пакт о гражданских и политических правах и Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах (Франция);
- 75.28 ратифицировать Международную конвенцию для защиты всех лиц от насильственных исчезновений (Франция);
- 75.29 ратифицировать второй Факультативный протокол к Международному пакту об гражданских и политических правах, направленный на отмену смертной казни (Франция);
- 75.30 укрепить национальные механизмы для предупреждения пыток, рассмотрев вопрос о присоединении к Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания (Индонезия);
- 75.31 присоединиться к другим договорам по правам человека и факультативным протоколам к ним, особенно к Международному пак-

ту о гражданских и политических правах и Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах (Израиль);

75.32 продолжать усилия, направленные на скорейшую ратификацию основных международных договоров по правам человека, включая Международный пакт о гражданских и политических правах и Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах (Япония);

75.33 ускорить процесс анализа в целях ратификации международных договоров по правам человека, к которым страна еще не присоединилась, и принять соответствующие меры для представления докладов о ходе осуществления тех договоров, участником которых она уже является (Мексика);

75.34 ратифицировать Международный пакт о гражданских и политических правах (Черногория);

75.35 ратифицировать второй Факультативный протокол к Международному пакту о гражданских и политических правах, направленный на отмену смертной казни (Черногория);

75.36 рассмотреть возможность ратификации Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах и Международного пакта о гражданских и политических правах, а также факультативных протоколов к нему (Намибия);

75.37 включить в Конституцию половую принадлежность и инвалидность в качестве признаков, по которым запрещена дискриминация (Словения);

75.38 пересмотреть Конституцию в целях добавления гендерной принадлежности и инвалидности в качестве оснований, по которым никто не может быть подвергнут дискриминации (Бельгия);

75.39 привести национальное законодательство в соответствие с международными обязательствами, взятыми на себя Маршалловыми Островами в области недискриминации женщин, в частности с Конвенцией о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, а также продолжать свои усилия по осуществлению этой Конвенции (Франция);

75.40 принять и применять на практике законопроект о защите детей с целью не допустить, чтобы дети становились жертвами неправомерного обращения, а также повысить осведомленность общественности о правах детей (Германия);

75.41 обеспечить полный запрет всех форм дискриминации по признаку гендерной принадлежности или сексуальной ориентации; обеспечивать предусмотренную правовую защиту и предоставлять помощь жертвам гендерного, сексуального насилия, а также насилия в семье (Германия);

75.42 продолжить текущую реформу законодательства, с тем чтобы включить в него меры по борьбе с дискриминацией по признаку сексуальной ориентации, гендерной идентичности или инвалидности (Израиль);

75.43 продолжать усилия по укреплению правовой и институциональной базы в области прав человека (Марокко);

- 75.44 учредить национальную комиссию по правам человека (Руанда);
- 75.45 рассмотреть вопрос о создании в соответствии с Парижскими принципами национального учреждения по правам человека, которое поможет обеспечить контроль и более эффективную степень интеграции норм в области прав человека в национальные программы (Сьерра-Леоне);
- 75.46 создать национальное учреждение по поощрению и защите прав человека в соответствии с Парижскими принципами (Уругвай);
- 75.47 учредить национальную комиссию по правам человека для координации усилий, обеспечения развития потенциала и оказания помощи в укреплении механизмов осуществления прав человека на всей территории страны (Египет);
- 75.48 создать национальное учреждение по правам человека в соответствии с Парижскими принципами (Франция);
- 75.49 продолжать усилия по созданию национального учреждения по правам человека в соответствии с Парижскими принципами и выделить на это достаточные ресурсы (Германия);
- 75.50 обеспечить дальнейшее укрепление национального учреждения по правам человека в соответствии с Парижскими принципами и продолжить разработку всестороннего национального плана действий по правам человека (Индонезия);
- 75.51 обратиться за помощью к специализированным учреждениям, фондам и программам Организации Объединенных Наций в целях создания национального учреждения по правам человека, которое будет укреплять, координировать и развивать необходимые меры, направленные на соблюдение прав человека всех жителей страны (Мексика);
- 75.52 содействовать благотворному управлению и прозрачности административных органов на национальном уровне и уровне атоллов, укреплять подотчетность государственного и частного секторов, а также разработать политику и структуру управления в области прав человека, включая подготовку годовых докладов об их социальных, экологических и экономических последствиях, при обеспечении соответствующего мониторинга и оценки (Египет);
- 75.53 продолжать поощрять благотворное управление и верховенство права посредством эффективной координации политики на национальном уровне и уровне атоллов (Сингапур);
- 75.54 активно осуществлять политику поощрения гендерного равенства, повышать качество жизни инвалидов и содействовать развитию молодежи (Российская Федерация);
- 75.55 одобрить Национальную гендерную политику и приступить к ее осуществлению (Эстония);
- 75.56 обеспечить осуществление Национальной гендерной политики и наладить сотрудничество с женскими группами гражданского общества для ее реализации во всех сферах национальной жизни (Фиджи);

- 75.57 обеспечить учет гендерной проблематики при осуществлении национального планирования и составлении государственного бюджета (Фиджи);
- 75.58 одобрить и запросить техническую помощь от учреждений-доноров для осуществления национальной учебной программы для судей, адвокатов, групп гражданского общества и школьников по вопросам их прав на воду, продовольственную безопасность, жизнь, образование и здоровье в связи с изменением климата, а также по методам возможного содействия разработке судами тихоокеанской правовой практики в отношении взаимосвязи между изменением климата и правами человека (Фиджи);
- 75.59 предпринять все необходимые шаги для безотлагательного принятия и осуществления комплексной национальной политики в области инвалидности в полном соответствии с международными стандартами (Мальдивские Острова);
- 75.60 разработать стратегию более эффективного управления ресурсами, с тем чтобы решить наиболее острые проблемы, связанные с правами человека, и уделять особое внимание маргинализированным слоям населения (Мексика);
- 75.61 продолжать укреплять партнерские отношения со специализированными учреждениями Организации Объединенных Наций в целях осуществления прав человека и активизировать свое сотрудничество с мандатариями специальных процедур Совета по правам человека (Конго);
- 75.62 активизировать существующее сотрудничество с международными органами в отношении прав человека на воду и санитарные услуги, в частности с Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде и со Специальным докладчиком по вопросу о праве человека на безопасную питьевую воду и санитарные услуги (Испания);
- 75.63 продолжать взаимодействие с региональными и международными партнерами, с тем чтобы заручиться технической и иной помощью в целях полного соблюдения своих договорных обязательств в области прав человека (Филиппины);
- 75.64 как можно раньше представить просроченные доклады Комитету по ликвидации дискриминации в отношении женщин и Комитету по правам ребенка (Португалия);
- 75.65 обратиться за технической помощью и сотрудничеством в деле борьбы с высоким уровнем заболеваемости неинфекционными болезнями и ее коренными причинами (Мальдивские Острова);
- 75.66 укреплять сотрудничество и партнерство, в том числе с УВКПЧ, чтобы продолжать осуществление национальной политики по вопросам инвалидности, здравоохранения и борьбы со стихийными бедствиями (Марокко);
- 75.67 продолжать усилия по ликвидации всех форм дискриминации женщин (Алжир);
- 75.68 принять меры, необходимые для пересмотра внутреннего законодательства в целях обеспечения бесплатной и обязательной регистрации рождения всех детей, родившихся в стране (Аргентина);

- 75.69 принять национальный план действий по борьбе с насилием в отношении женщин (Новая Зеландия);
- 75.70 учесть опыт реализации Закона о предотвращении насилия в семье и защите от него и Национальной гендерной политики для осуществления более конкретных программ и стратегий по борьбе с насилием в отношении женщин и детей, а также для поощрения полноценного и сбалансированного участия женщин в жизни общества (Сингапур);
- 75.71 продолжать усилия, направленные на эффективное осуществление Закона о предотвращении насилия в семье и защите от него, в том числе посредством проведения информационно-разъяснительной работы и изменения менталитета и общественных установок (Словения);
- 75.72 активизировать меры по повышению осведомленности о проблеме гендерного насилия в целях оказания содействия предупреждению этого явления (Испания);
- 75.73 принять все надлежащие меры с целью положить конец насилию в семье (Швеция);
- 75.74 продолжить борьбу с насилием в отношении женщин и детей посредством запрета права применять силу и серьезные телесные наказания в отношении детей в семье, а также эффективного применения существующего законодательства в этой сфере, особенно Закона о предотвращении насилия в семье и защите от него (Таиланд);
- 75.75 предпринять дальнейшие шаги по борьбе с насилием в семье, в том числе путем привлечения большего внимания к гендерной тематике (Тимор-Лешти);
- 75.76 перейти к скорейшему осуществлению Национальной гендерной политики в качестве позитивного шага на пути к достижению цели ликвидации гендерного насилия (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии);
- 75.77 эффективно применять Закон о предотвращении насилия в семье и защите от него посредством пропагандистской и информационно-просветительской работы с целевой аудиторией (Австралия);
- 75.78 доработать и внедрить процедуру быстрого реагирования для незамедлительного вмешательства, чтобы эффективно противодействовать проблеме насилия в отношении женщин и девочек и чтобы обеспечить необходимый бюджет соответствующим министерствам для применения Закона о предотвращении насилия в семье и защите от него (Бельгия);
- 75.79 принять меры по усилению контроля за исполнением существующих законов, предусматривающих уголовное наказание за изнасилование и насилие в семье, в том числе посредством активного расследования и судебного преследования виновных в применении насилия в отношении женщин, а также путем организации целевой подготовки и укрепления потенциала сотрудников правоохранительных органов (Канада);
- 75.80 активизировать усилия по эффективному внедрению механизмов, обеспечивающих применение Закона о предотвращении насилия в семье и защите от него (Конго);

- 75.81 повысить минимальный возраст наступления уголовной ответственности до 18 лет, а также упразднить детские браки путем повышения возраста вступления в брак до 18 лет (Сьерра-Леоне);
- 75.82 продолжать усилия, предпринимаемые для предотвращения актов насилия в семье в отношении женщин и детей и более эффективного наказания за них путем укрепления законодательных норм и увеличения ресурсов, выделяемых на деятельность судов, полиции и системы правосудия (Франция);
- 75.83 продолжать разработку программ по борьбе с насилием в семье и гендерным насилием (Израиль);
- 75.84 более активно проводить просветительские и информационно-пропагандистские кампании по проблеме торговли людьми, а также прилагать усилия для изучения ситуации с торговлей людьми в стране, ввести в действие упреждающие процедурные меры для выявления жертв торговли людьми среди уязвимых групп, таких, например, как иностранные работники и женщины, занимающиеся проституцией, а также расследовать случаи торговли людьми (Соединенные Штаты Америки);
- 75.85 запретить телесные наказания детей во всех обстоятельствах, в том числе в семье, а также отменить положение Уголовного кодекса, разрешающее применение силы в качестве меры дисциплинарного воздействия на детей (Швеция);
- 75.86 провести реформу законодательства, с тем чтобы установить запрет на все формы телесных наказаний для детей, что представляет собой необходимый элемент предотвращения и ликвидации насилия в отношении детей, а также уважения к правам ребенка, их человеческого достоинству и физической неприкосновенности (Бразилия);
- 75.87 принять законодательство, запрещающее все формы телесных наказаний детей в любых обстоятельствах, а также в явном виде запретить в Уголовном кодексе право на применение силы в целях «предупреждения проступка несовершеннолетнего или наказания несовершеннолетнего за проступок» и в целях поддержания «разумной дисциплины» (Намибия);
- 75.88 гарантировать политическое участие женщин в государственных директивных органах, с тем чтобы обеспечить инклюзивный и сбалансированный характер принятия решений по вопросам, касающимся как мужчин, так и женщин (Нидерланды);
- 75.89 принять меры по поощрению более широкого участия и представленности женщин на государственных должностях, особенно в политике (Коста-Рика);
- 75.90 принять временные специальные меры для содействия более широкому участию и представительству женщин в государственных учреждениях, особенно в сферах, связанных с политическими и гражданскими правами (Египет);
- 75.91 принять меры для обеспечения более широкого представительства женщин в государственных учреждениях, а также расширения участия женщин в политической жизни (Ирландия);

- 75.92 принять меры, с тем чтобы содействовать расширению участия и представленности женщин на государственных должностях (Израиль);
- 75.93 обеспечить правовую защиту принципа равных возможностей для трудоустройства всех своих граждан, особенно инвалидов (Соединенные Штаты Америки);
- 75.94 продолжать укреплять свою политику развития, а также уже осуществляемые программы социальной защиты, чтобы обеспечить более высокое качество жизни и благополучие своего народа, и с этой целью очень важно наладить получение технического содействия и технической помощи, в которых страна нуждается (Боливарианская Республика Венесуэла);
- 75.95 совершенствовать объекты жизнеобеспечения населения, такие как водоснабжение, канализация и утилизация отходов, с тем чтобы обеспечить надлежащий уровень жизни и право на здоровье своего народа (Китай);
- 75.96 пересмотреть нынешние программы и разработать совместно с частным сектором кодекс практики в отношении ВИЧ на рабочем месте, принимая во внимание международные стандарты Всемирной организации здравоохранения, а также конвенции и рекомендации, принятые Международной организацией труда (Нидерланды);
- 75.97 неукоснительно следовать стратегии на 2014–2016 годы, направленной на предупреждение подростковой беременности, в сотрудничестве с ЮНФПА (Португалия);
- 75.98 обеспечить более широкий доступ к государственной системе медицинских услуг с надлежащим охватом населения медико-санитарными услугами, в том числе на отдаленных островах (Таиланд);
- 75.99 запрашивать у специализированных учреждений Организации Объединенных Наций техническую помощь в целях поощрения прав человека с помощью партнерств в области образования и здравоохранения, с тем чтобы, в частности, противостоять последствиям ядерных испытаний (Алжир);
- 75.100 принять меры на всех уровнях по борьбе с взаимосвязанными коренными причинами предотвратимой смертности и заболеваемости среди детей в возрасте до пяти лет и рассмотреть возможность применения технического руководства по использованию правозащитного подхода к осуществлению политики и программ сокращения и ликвидации предотвратимой смертности и заболеваемости среди детей в возрасте до пяти лет (A/HRC/27/31) (Ирландия);
- 75.101 продолжать усилия по сокращению масштабов непосещаемости и отсева учащихся из системы образования (Словения);
- 75.102 продолжать усилия и принять дополнительные меры по содействию реализации права на образование для всех на всеохватывающей и недискриминационной основе, в том числе для инвалидов (Португалия);
- 75.103 осуществлять конкретные меры по поощрению инклюзивного образования детей-инвалидов (Израиль);

75.104 продолжать укреплять защиту прав инвалидов, в частности, путем утверждения национальной стратегии в интересах инвалидов, в которой особое внимание уделяется мальчикам, девочкам и женщинам с инвалидностью (Испания);

75.105 обеспечить выделение надлежащих ресурсов для осуществления Национальной политики развития с учетом интересов инвалидов (Австралия);

75.106 принять на вооружение практический подход к решению проблем, связанных с развитием и правами человека (Сингапур);

75.107 продолжать принимать меры для обеспечения надлежащей защиты прав человека в рамках инициатив по противодействию изменению климата (Коста-Рика);

75.108 уделять внимание воздействию изменения климата на положение в области прав человека в стране и в полной мере учитывать это воздействие при поддержке международного сообщества (Китай);

75.109 продолжать вести международный диалог, направленный на смягчение последствий изменения климата и принятие эффективных мер по адаптации (Куба);

75.110 продолжать работу по борьбе с негативными последствиями программы ядерных испытаний, в том числе предоставление ее организаторами необходимых ресурсов для решения проблем, связанных с этими последствиями (Куба);

75.111 с помощью международного сообщества активно заниматься поиском решения проблемы восстановления природной среды, пострадавшей от ядерных испытаний Соединенных Штатов на Маршалловых Островах (Российская Федерация).

76. Все выводы и рекомендации, содержащиеся в настоящем докладе, отражают позицию представившего их государства и государства – объекта обзора. Их не следует рассматривать в качестве одобренных Рабочей группой в целом.

Приложение

[*English only*]

Composition of the delegation

The delegation of the Marshall Islands was headed by H.E. Mr. Tony A. deBrum, Minister for Foreign Affairs, and composed of the following members

- Mr. Bernard Adiniwin, Assistant Attorney General, Office of the Attorney General
 - Mr. Laurence Enos Edwards II, Assistant Attorney General, Office of the Attorney General
 - Mr. Warwick Harris, Deputy Director, Office of Environmental Planning and Policy Coordination
 - Ms. Morina Mook, Chief of Waste and Pollutant, Environmental Protection Authority
 - Mr. Caleb Christopher, Legal Advisor, Permanent Mission at the United Nations
 - Mr. Mark Atterton, Human Rights Advisor, Ministry for Foreign Affairs
-